

# HAITÍ

LUIS ALCALÁ DEL OLMO

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA JUAN DE SALAZAR  
22 JUNIO AL 9 JULIO | 2010 | ASUNCIÓN PARAGUAY

## **EMBAJADA DE ESPAÑA EN PARAGUAY**

Centro Cultural de España Juan de Salazar

**Myriam Martínez Elcoro**

DIRECTORA

Organiza

**CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA JUAN DE SALAZAR**

ASUNCIÓN, PARAGUAY



*eu* 2010.ES

*ccejs*  
Centro Cultural de España Juan de Salazar

Programa  
**HORA**  
de la cultura

primera  
**hora.com**

## HAITÍ

Haití es una República independiente de las Antillas que ocupa el tercio occidental de la isla de La Española, descubierta por Cristóbal Colón en su primer viaje en 1492. Está formada por dos penínsulas separadas por el golfo de la Gonáve, limita al este con la República Dominicana, al norte con el océano Atlántico, al sur con el mar Caribe y al oeste con el paso de los Vientos, que lo separa de Cuba.

Fruto de una historia poblacional compleja, los haitianos son en su mayoría descendientes de habitantes de África negra, junto a minorías mulatas de africanos y europeos, fundamentalmente franceses, ya que desde 1697 Haití pasó a formar parte de las colonias de Francia. Debido a que la población india autóctona había ido descendiendo progresivamente a partir de su descubrimiento, era necesaria la mano de obra para la explotación agrícola de la isla como colonia de monocultivo azucarero. Ello favoreció la importación de población africana en regímenes de esclavitud.

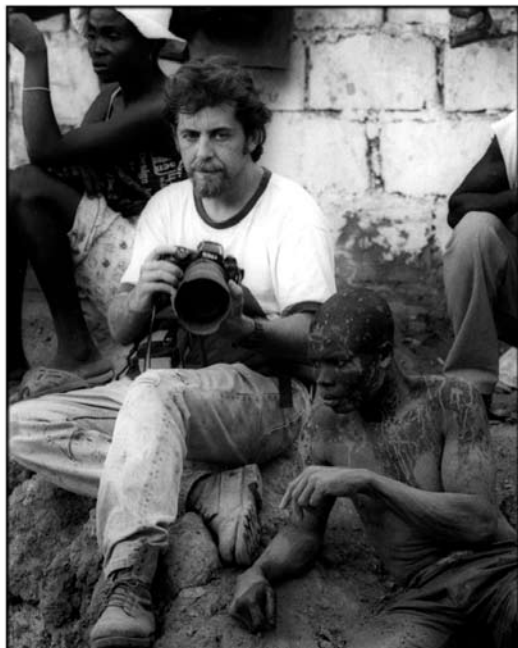
Muchas de las características de la sociedad haitiana sólo se pueden entender desde la perspectiva de los movimientos de población y culturas de sus habitantes, donde las aportaciones de África son múltiples, y es a través de las mismas que podemos comprender el vudú en Haití.

## LUÍS ALCALÁ DEL OLMO

(Madrid, 1969)

www.alcaladelolmo.com  
laophoto@yahoo.com

Reside actualmente en Puerto Rico. Reportero gráfico para el periódico Primera Hora. Profesor de Fotoperiodismo en la Facultad de Comunicaciones, Universidad del Sagrado Corazón. Se ha especializado en reportajes de interés humano con énfasis en estudios de antropología visual.



### EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2010** Haití 7.0. Centro de Formación de la Cooperación Española. Cartagena de Indias, Colombia.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra".  
Haití 7.0. Cabildo Municipal Centro Cultural de España. Córdoba, Argentina.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra".  
Haití 7.0. Galería Arte Consult. Panamá, Panamá.
- 2009** Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Centro Cultural de España. Santiago, Chile.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Museo Nacional de Arqueología y Etnología. Guatemala, Guatemala.
- 2008** Haití "Os Espíritos na Terra". Galería Ecco. Brasília, Brasil.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Museo Nacional de Antropología. San Salvador, El Salvador.
- 2007** O Corpo do Río. Galería Botello. San Juan, Puerto Rico.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Centro Cultural de España. Lima, Perú.  
Haití "Os Espíritos na Terra". Caixa Económica Federal. Caixa Cultural Sao Paulo, Brasil.  
Haití "Os Espíritos na Terra". Caixa Económica Federal. Caixa Cultural Salvador. Salvador de Bahía, Brasil.
- 2006** Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Centro de Formación de la Cooperación Española. Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra". Casa de la Cultura. La Paz, Bolivia.
- Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Museo del Caribe. Barranquilla, Colombia.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Centro de Formación de la Cooperación Española. Cartagena de Indias, Colombia.
- 2005** Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Galería, Nelson Garrido. Caracas, Venezuela.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Villa María Gallery. Curacao, Antillas Holandesas.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Museo Nacional de Antropología. Santo Domingo, República Dominicana.
- 2004** Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Museo Nacional de Antropología. Madrid, España.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Casa de las Américas, Galería Latinoamericana. La Habana, Cuba.
- 2003** Filipinas "In Nomine Patris", Museo de las Américas. San Juan, Puerto Rico.  
Haití: The Spirits on Earth, New York University, Kimmel Center for University Life. New York City, New York  
Haití: The Spirits on Earth, New York University, Jack H. Skirvall Center for the Performing Arts. New York City, New York.  
Haití: "Los Espíritus en la Tierra", Museo del Arsenal de la Puntilla, Instituto de Cultura. San Juan, Puerto Rico.
- 2002** "93% Magra", Galería Enlaces, San Juan, Puerto Rico.

**HAITÍ**

**LOS ESPÍRITUS EN LA TIERRA**

## PRESENTACIÓN

En la lengua fon hablada en Benín, la palabra vodun hace referencia a una potencia invisible, temible y misteriosa, capaz de intervenir en cualquier momento en los asuntos humanos. La deportación al Nuevo Mundo de millones de esclavos negros significó el transplante en América de creencias y prácticas africanas bajo diversas formas y denominaciones.

Los iwás son espíritus o genios sobrenaturales que pueden intervenir en el cuerpo de los individuos, pero también están presentes en todos los ámbitos de la naturaleza: en árboles, ríos y montañas; en el aire, el agua y el fuego. Los iwás del vudú establecen una red de correspondencias entre las actividades humanas, la agricultura, la guerra, el amor y diversos aspectos del mundo natural. Ofrecen un modo de clasificar los diferentes ámbitos del universo y de la vida social. El orden y el desorden, la vida y la muerte, el bien y el mal, los acontecimientos felices e infelices; estructuran el espacio y el tiempo, se hacen cargo de la existencia del individuo desde el nacimiento hasta la muerte como si sólo la escucha asidua de los mensajes que le envían pudiera permitirle conocer y realizar su destino.

*“El sol, sobre párpados donde laten sueños reanudados, sangra de girar al revés, fuera de las órbitas de nuestras alegrías. En un sobresalto total, convocando violencias indecibles, así como dolores alejados de su vana tranquilidad, el mundo estalla ante la mirada de los vivos. Los dioses sacuden la carga a los votos dispersos de los mortales, mientras que unas estrellas, que acaban de tornarse azules a las horas inciertas del día, abalizan emociones heredadas de ninguna parte, y sí de deslumbrantes fantasmas.”*

*Legba! Legba! Oh*

La tierra tiembla al sentir derramarse sobre su caparazón la alegría plena del mundo. Se produce un acoplamiento perfecto entre los sonidos y los perfumes, un lenguaje tal de sentidos para honrar los vínculos entre el universo de los dioses y el de los mortales. Convocados a manifestar su alegría, los iwás, en la vorágine de deseos contenidos, confirman su presencia.

La noche estalla en una apoteosis de fuego, iluminada con el fervor de la gente liberada de las angustias del mundo. Los creyentes voduístas descubren que, más allá del bien y el mal, existen por una alegría inefable, expresión de una infinitud de seres por los que son transidos y por los que se exaltan. Son la vida cósmica.

Esa vida es la que Luís Alcalá del Olmo ha captado en su diversidad, en su multiplicidad, en su infinitud, al poner de relieve sus sentidos y su unicidad en la expresión de la fiesta. A través de sus puntos de vista ha establecido momentos tan intensos que sitúa en la alquimia de las fotografías una celebración de la mirada. El lente del objetivo ha hecho más que ver. Ha poetizado la realidad mediante la magia de una extraña complicidad escalonada en grados de simpatía, que deja abolida la distancia entre curiosidad y connivencia. Las imágenes hablan, cuentan, significan. Se hacen concretas en los rostros, por adecuación entre el arte y la realidad, emociones siempre, cercanas al éxtasis. Aquí, la alegría se viste de voluptuosidad. Allá, se sublima con una fuerza inmaterial. Cada emoción captada, reproducida en su esencia, se parece curiosamente a la expresión que la cámara da de ella, se objetiva, se torna sensación paralizada, en diferentes posturas, para la eternidad.

¿Se debería entonces hablar de la habilidad de Luís Alcalá del Olmo para asir lo inasible, entrando de golpe a la eternidad del placer? ¡No! Porque aquí nada parece unido a ninguna actividad humana. Emociones y sensaciones se enlazan en un ritual que las funde, realizándose la simbiosis entre lo concreto y lo inmaterial. Surge de nuevo otra pregunta. De haber asido lo inasible, ¿no habría estado Luís poseído, en lo que dura un disparo de cámara, de una expresión de alegría interior que henchida de nuevas certidumbres lo ha llevado a un estado de goce infinito por lo que ha podido cambiarse a sí mismo para convertirse en un iwá?

**Jean Claude Fignole**

Lilavois, Haití

Tomado del texto inédito *Celebraciones*

## **ERZULIE FREDA**

Es la diosa vudú del amor y de la belleza, identificada con Nuestra Señora del Carmen. Reside en Saut d'Eau (Artibonite), donde una inmensa cascada se oculta en plena selva tropical junto a la iglesia de Nuestra Señora del Carmen construida en 1849, tras la aparición de la Virgen en la copa de un palmito. Todos los años el 16 de Julio, los fieles después de visitar la imagen de la Virgen, suben a la cima de la montaña donde se encuentra la cascada para experimentar la energía de sus aguas. En las lagunas al pie de la misma, algunos fieles son poseídos por los loa, entrando en trances que se consideran buenas disposiciones de los dioses para responder a los deseos de los fieles.





## **OGOÚN FERRAILLE**

Es el dios vudú de la guerra y se identifica con Santiago el Mayor, cuya fiesta se celebra en la Laguna de Santiago en la región de la Planicie del Norte, donde se encuentra una iglesia con una gran imagen de Santiago a caballo, en actitud guerrera. La Laguna de Santiago es una charca de barro a la que los peregrinos se lanzan y son poseídos por los loa. Se realizan además gran cantidad de ofrendas y sacrificios de animales para obtener la invulnerabilidad y riquezas que tiene fama de otorgar. Sus seguidores van con pañuelos y vestidos de rojo, símbolo del fuego y el hierro.



## **SOUVENANCE**

El lakou de Souvenance se encuentra cerca de la villa de Gonaves y es uno de los centros de culto vudú más famosos de Haití, al que se peregrina todos los años durante el Viernes Santo, Sábado de Gloria y Domingo de Resurrección para llevar a cabo una serie de ceremonias. La mayoría de los peregrinos son mujeres que, con sus mejores trajes blancos, realizan bailes y rezos alrededor de las ceibas o árboles milenarios donde residen los loa. También se hacen sacrificios de animales y finalmente se bañan para obtener la limpieza espiritual.



## **GANTHIER**

Es un pueblo cercano a la capital donde está el llamado “calvario de los milagros”, una montaña con una pequeña capilla y tres cruces. La peregrinación que se realiza a este lugar es exclusivamente vudú. El Viernes Santo los fieles acuden a él, donde rezan con los brazos en alto, se lamentan y profieren gritos de angustia, esperando lograr el milagro de encontrar un trabajo, curarse de una enfermedad, alejar la mala suerte u otras súplicas. Los peregrinos suben hasta la cima del monte cargando piedras sobre sus cabezas; al llegar al pie de la cruz se realizan ofrendas y se encienden velas en honor de los loa.



## **RA-RA**

Son bandas de música y baile que durante toda la Cuaresma deambulan cantando y bailando por los campos y extraradios de las ciudades. Los participantes exhiben los emblemas y las banderas de los templos vudú a los que pertenecen. Dentro de las bandas existe una jerarquía social y en la formación, una organización de tipo militar. Según los trajes, los colores y la posición, se sitúan la reina del Ra Rá, los organizadores, los limpiadores de espíritus, etc.

Estas bandas van por los caminos que les indican los dioses del vudú y compiten entre ellas sosteniendo guerras místicas.





## **BARON SAMEDI**

Es la cabeza de la gran familia de los Gédéo dioses de los muertos, encargados de velar por las tumbas y los cementerios. A la entrada de éstos una gran cruz sobre un pedestal es la residencia de Baron Samedi, que se representa como un esqueleto vestido con traje negro, sombrero de copa y gafas negras. El 2 de noviembre es la fiesta de los Gédé. Los fieles además de acudir a los cementerios, deambulan por las calles y mercados vestidos de negro, blanco y violeta, con la cara pintada de blanco. Durante todo el mes son muchas las ceremonias celebradas en honor de los Gédé, caracterizadas por sus bailes lascivos y obscenos con el fin de burlar a la muerte.





**HAITÍ**  
**7.0**

## HAITÍ 7.0

Un potente terremoto fue registrado el 12 de enero de 2010 a las 16:53:09 hora local en Haití, con su epicentro a 15 km de Port Au Prince, capital de Haití.

El servicio geológico de Estados Unidos informó que el sismo habría tenido una magnitud de 7.0 grados en la escala Richter y se habría generado a una profundidad de 10 km, sintiéndose con una densidad de 9.0 grados en la escala sismológica de Mercalli.

Los datos sugieren que el terremoto liberó una energía equivalente a la explosión de 200.000 kilos de trinitrotolueno (dinamita).

Los efectos causados sobre el país más pobre de América Latina han sido devastadores.

Los cuerpos recuperados de los fallecidos superan los 150.000, calculando que el número de muertos podría llegar a los 200.000. También ha producido más de 300.000 heridos, dejando sin hogar a un millón de personas.

Este terremoto ha sido el más fuerte registrado en la zona desde 1770, y se considera una de las catástrofes humanitarias más graves de la historia.















*eu* 2010 45

**ccejs**  
Centro Cultural e Indígena del Paraguay

**HORA**

**hora.com**

Herrera 834 casi Tacuary • Tel. 44 99 21 • Fax 44 83 02 • Asunción, Paraguay  
centro@juandesalazar.org.py • [www.juandesalazar.org.py](http://www.juandesalazar.org.py)